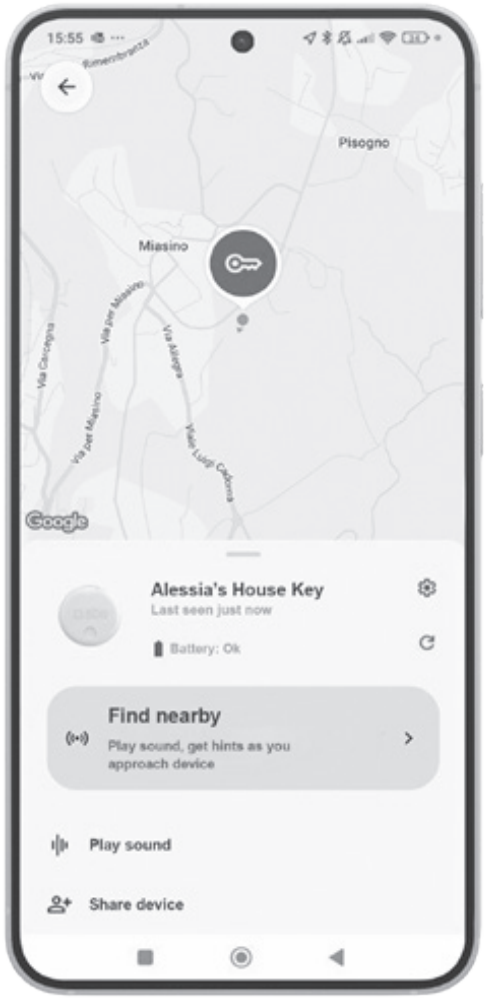


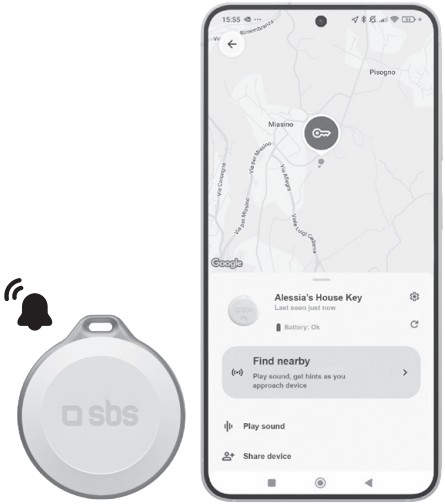




Track My Tag

Item tracker

TEFINDBTAPGOK - TEFINDBTAPGOP - TEFINDBTAPGOW



Works with Apple Find My

Apple Find My is a trademark of Apple Inc.

Works with Android Find Hub

Specifications

Alarm volume: 90-100 dB
Weight: 25g
Built-in battery CR2032 (replaceable)
Works with Apple Find My Network
Works with Find Hub Network

f: 2402 ÷ 2480 MHz
P_{RF}: 6 mW Max

Track your items instantly

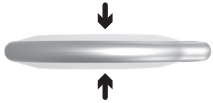
Sound to find
Alarm volume up to 50m

IP65 Certification

Compact Design

Battery included

Press and hold the activation key





Open to change battery

UK	User Manual	**6**
IT	Manuale di istruzioni	**7**
ES	Manual de instrucciones	**8**
D	Benutzerhandbuch	**9**
F	Mode d'emploi	**10**
P	Manual do utilizador	**11**
RUS	Руководство по эксплуатации	**12**
NL	Gebruikershandleiding	**13**
SV	Bruksanvisning	**14**
FI	Käyttöohje	**15**
TR	Kullanim kilavuzu	**16**
PL	Instrukcja obsługi	**17**
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	**18**
CZ	Uživatelský manuál	**19**
SK	Používateľská príručka	**20**
HU	Használati utasítás	**21**
ARA	دليل المستخدم	**22**
LV	Vartotojo vadovas	**23**
LT	Lietotāja rokasgrāmata	**24**
BG	Ръководство за употреба	**25**
SL	Uporabniški priročnik	**26**

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Power and pairing

Thank you for purchasing **TRACK MY TAG**. Here are some tips to get you started right away.
Firstly, remove the tab used to prevent the battery from accidentally activating the tracker during transport and preserve its lifetime.

Press and hold the activation key for about five seconds, until you hear a confirmation tone.



Pair to Apple "Find My"

1. Open the **"Find My"** app on your iPhone and, following the instructions that appear on the screen, associate **TRACK MY TAG** with your device.
2. Select the "+" icon and choose "Add another object".
3. Select **TRACK MY TAG**.
4. Assign a name or associate an icon with the device.
5. Your tracker is ready to be used with all the functions provided by the application, for example Ring, Lost Mode, Directions, etc.

Pair to Android™ phones

1. Open the **"Find Hub"** app, associate **TRACK MY TAG** with your device.
2. When **TRACK MY TAG** appears, select Connect.
3. Select: Agree and Continue.
4. After naming, you can use the device's functions: Click Play Sound, and the device will play music.

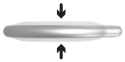
How to Reset

After the device powers on, click the device button 4 times in a row. The device will make a prompt sound. When you hear the prompt sound, continue to hold the button for about 8 seconds until the device beeps again. Release the button. The factory reset is now complete.

Accensione e associazione

Grazie per aver acquistato **TRACK MY TAG**. Ecco alcuni suggerimenti per cominciare.
Innanzitutto, rimuovi la linguetta predisposta per evitare che la batteria attivi accidentalmente il tracker durante il trasporto e preservarne la durata.

Tieni premuto il tasto di attivazione per circa 5 secondi, finché non senti un tono di conferma.



Pairing con "Dov'è" di Apple

1. Apri l'applicazione **"Dov'è"** sull'iPhone e, seguendo le istruzioni che appaiono sullo schermo, associare **TRACK MY TAG** al proprio dispositivo.
2. Seleziona l'icona "+" e scegliere "Aggiungi un altro oggetto".
3. Seleziona **TRACK MY TAG**.
4. Assegna un nome o associa un'icona al dispositivo.
5. Il tracker è pronto per essere utilizzato con tutte le funzioni fornite dall'applicazione, ad esempio Fai suonare, Modalità smarrito, Indicazioni, ecc.

Pairing con telefoni Android

1. Aprire l'applicazione **"Find Hub"**, associare **TRACK MY TAG** al dispositivo.
2. Quando appare **TRACK MY TAG**, selezionare Connetti.
3. Selezionare: Accetta e continua.
4. Dopo aver scelto il nome, è possibile usare le funzioni del dispositivo: Fare clic su Riproduci suono e il dispositivo riprodurrà la musica.

Come resettare

Dopo l'accensione del dispositivo, fare clic sul pulsante del dispositivo per quattro volte di seguito. Il dispositivo emette un segnale acustico. Quando si sente il segnale acustico, continuare a tenere premuto il pulsante per circa otto secondi, fino a quando il dispositivo emette un nuovo segnale acustico. Rilasciare il pulsante. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica è ora completato.

Encendido y emparejamiento

Gracias por adquirir **TRACK MY TAG**. Aquí tienes algunos consejos para empezar de inmediato.
En primer lugar, quita la lengüeta que sirve para evitar que la batería active accidentalmente el rastreador durante el transporte y preservar su vida útil.

Mantén pulsada la tecla de activación durante unos cinco segundos,
hasta que escuches un tono de confirmación.



Emparejar con "Buscar" de Apple

1. Abre la aplicación **"Buscar"** en tu iPhone y, siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla, asocia **TRACK MY TAG** a tu dispositivo.
2. Selecciona el icono "+" y elija "Añadir otro objeto".
3. Selecciona **TRACK MY TAG**.
4. Asigna un nombre o asocia un icono al dispositivo.
5. Tu rastreador está listo para utilizarse con todas las funciones proporcionadas por la aplicación, por ejemplo, Sonar, Modo Perdido, Direcciones, etc.

Emparejar con teléfonos Android

1. Abre la aplicación **"Find Hub"**, asocia **TRACK MY TAG** a tu dispositivo.
2. Cuando aparezca **TRACK MY TAG**, selecciona Conectar.
3. Selecciona: Aceptar y Continuar.
4. Después de asignarle un nombre, podrás utilizar las funciones del dispositivo: haz clic en "Reproducir sonido" y el dispositivo emitirá música.

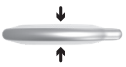
Cómo reiniciar

Después de encender el dispositivo, pulsa el botón del dispositivo 4 veces seguidas. El dispositivo emitirá un sonido de aviso. Cuando oigas el sonido de aviso, mantén pulsado el botón durante unos 8 segundos hasta que el dispositivo emita un nuevo pitido. Suelta el botón. El restablecimiento de fábrica se ha completado.

Anweisungen für „Find Hub“ und Apple „Wo ist?“

Vielen Dank, dass Sie sich für **„TRACK MY TAG“** entschieden haben. Hier einige Tipps, damit Sie sofort loslegen können. Entfernen Sie zunächst die Lasche, die verhindert, dass die Batterie während des Transports versehentlich den Tracker aktiviert, was zur Erhaltung seiner Lebenszeit beiträgt.

Halten Sie die Aktivierungstaste etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Bestätigungston hören.



Koppeln mit Apple „Wo ist?“

1. Öffnen Sie die App **„Wo ist?“** auf Ihrem iPhone und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um **„TRACK MY TAG“** mit Ihrem Gerät zu verknüpfen.
2. Klicken Sie auf das „+“-Symbol und wählen Sie „Ein weiteres Objekt hinzufügen“.
3. Wählen Sie **„TRACK MY TAG“**.
4. Weisen Sie dem Gerät einen Namen zu oder verknüpfen Sie es mit einem Symbol.
5. Ihr Tracker kann nun mit allen von der App bereitgestellten Funktionen verwendet werden, z. B. Klingeln, Modus „Verloren“, Wegbeschreibung usw.

Koppeln mit Android-Telefonen

1. Öffnen Sie die App **„Find Hub“** und verbinden Sie **„TRACK MY TAG“** mit Ihrem Gerät.
2. Wenn **„TRACK MY TAG“** erscheint, wählen Sie Verbinden.
3. Wählen Sie „Zustimmen und Weiter“.
4. Nach der Benennung können Sie die Funktionen des Geräts anwenden: Klicken Sie auf „Sound abspielen“, und das Gerät gibt Musik wieder.

Reset auf Werkseinstellung

Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, klicken Sie 4 Mal hintereinander auf die Gerätetaste. Das Gerät gibt einen Signalton ab. Wenn Sie den Signalton hören, halten Sie die Taste etwa 8 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät erneut piept. Lassen Sie die Taste los. Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ist nun abgeschlossen.

Mise sous tension et appairage

Merci d'avoir acheté **TRACK MY TAG**. Voici quelques conseils pour vous aider à démarrer immédiatement. Tout d'abord, retirez la languette qui sert à empêcher la batterie d'activer accidentellement le traceur pendant le transport et à préserver sa durée de vie.

Appuyez sur la touche d'activation et maintenez-la enfoncée pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité de confirmation.



Appairage avec "Localiser" de Apple

1. Ouvrez l'application **"Localiser"** sur votre iPhone et, en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran, associez **TRACK MY TAG** à votre appareil.
2. Sélectionnez l'icône "+" et choisissez "Ajouter un autre objet".
3. Sélectionnez **TRACK MY TAG**.
4. Attribuez un nom ou associez une icône à votre appareil.
5. Votre traceur est prêt à être utilisé avec toutes les fonctions fournies par l'application, par exemple la sonnerie, le mode perdu, l'itinéraire, etc.

Appairage avec les téléphones Android

1. Ouvrez l'application **"Find Hub"**, associez **TRACK MY TAG** à votre appareil.
2. Lorsque **TRACK MY TAG** s'affiche, sélectionnez Connecter.
3. Sélectionnez : Accepter et Continuer.
4. Après l'attribution du nom, vous pouvez utiliser les fonctions de l'appareil: cliquez sur Jouer un son, et l'appareil jouera de la musique.

Comment réinitialiser

Après la mise sous tension de l'appareil, cliquez 4 fois de suite sur le bouton de l'appareil. L'appareil émet un signal sonore. Lorsque vous entendez le signal sonore, veuillez maintenir le bouton enfoncé pendant environ 8 secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un nouveau signal sonore. Relâcher le bouton. La réinitialisation d'usine est maintenant terminée.

Ligar e emparelhar

Obrigado por ter adquirido o **TRACK MY TAG**. Eis algumas dicas para começar a usá-lo de imediato.
Em primeiro lugar, retire a patilha utilizada para evitar que a bateria ative acidentalmente o tracker durante o transporte e preservar a sua vida útil.

Prima e mantenha premida a tecla de ativação durante cerca de cinco segundos, até ouvir um sinal sonoro de confirmação.



Emparelhe com o Apple "Encontrar"

1. Abra a aplicação **"Encontrar"** no seu iPhone e, seguindo as instruções que aparecem no ecrã, associe **TRACK MY TAG** ao seu dispositivo.
2. Selecione o ícone "+" e escolha "Adicionar outro objeto".
3. Selecione **TRACK MY TAG**.
4. Atribua um nome ou associe um ícone ao dispositivo.
5. O seu tracker está pronto a ser utilizado com todas as funções fornecidas pela aplicação, por exemplo, Toque, Modo perdido, Direções, etc.

Emparelhar com telemóveis Android

1. Abra a app **"Find Hub"** e emparelhe **TRACK MY TAG** com o seu dispositivo.
2. Quando **TRACK MY TAG** aparecer, selecione Ligar.
3. Selecione: Concordar e Continuar.
4. Depois de dar nome, pode usar as funções do dispositivo: clique em reproduzir som e o dispositivo reproduzirá música.

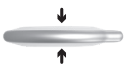
Como redefinir

Após ligar o dispositivo, clique no botão do dispositivo 4 vezes seguidas. O dispositivo emitirá um som de alerta. Quando ouvir o som de alerta, continue a pressionar o botão durante cerca de 8 segundos até que o dispositivo emita outro bipe. Solte o botão. A redefinição de fábrica está agora concluída.

Питание и сопряжение

Благодарим вас за покупку устройства SBS **TRACK MY TAG**. Ниже представлены несколько советов, которые помогут вам незамедлительно начать работу.
Первое, извлеките ярлычок, который предотвращает случайное включение батареи трекера во время транспортировки и защищает срок его службы.

Нажмите и удерживайте кнопку активации
в течение пяти секунд,
пока не услышите подтверждающий сигнал.



Сопряжение с Apple «Локатор»

1. Открыть приложение **«Локатор»** на iPhone и, следуя инструкциям, появляющимся на экране, подсоединить **TRACK MY TAG** к своему устройству.
2. Выбрать значок «+», а затем выбрать «Добавить другое устройство».
3. Выбрать **TRACK MY TAG**.
4. Присвоить имя или выбрать значок для устройства.
5. Ваш трекер готов к использованию со всеми функциями, предоставляемыми приложением, например, Звонок, Режим потери, Направления и т.д.

Подключение к телефонам Android

1. Открыть приложение **"Find Hub"**, подсоединить **TRACK MY TAG** к своему устройству.
2. Когда появится надпись **TRACK MY TAG**, выбрать Connect ("Подключить").
3. Выбрать: Agree ("Согласиться") и Continue ("Продолжить").
4. После присвоения имени можно использовать функции устройства. Нажать кнопку Play Sound ("Воспроизвести звук"), чтобы устройство воспроизводило музыку.

Порядок сбрасывания настроек

После включения устройства нажать кнопку на устройстве 4 раза подряд. Устройство издаст звуковой сигнал. После звукового сигнала, удерживать кнопку нажатой в течение 8 секунд, пока устройство не подаст новый звуковой сигнал. Отпустить кнопку. Сброс до заводских настроек выполнен.

Voeding en koppelen

Bedankt voor je aankoop van **TRACK MY TAG**. Hier zijn enkele tips om meteen aan de slag te gaan. Verwijder eerst het lipje dat wordt gebruikt om te voorkomen dat de batterij de tracker per ongeluk activeert tijdens transport en om de levensduur te verlengen.

Houd de activeringstoets ongeveer
vijf seconden ingedrukt
tot je een bevestigingstoon hoort.



Koppelen aan Apple 'Zoek mijn'

1. Open de app '**Zoek mijn**' op je iPhone en volg de instructies op het scherm om **TRACK MY TAG** te koppelen aan je apparaat.
2. Selecteer het '+'-pictogram en kies 'Voeg ander object toe'.
3. Selecteer **TRACK MY TAG**.
6. Kies een naam of een pictogram voor het apparaat.
7. Je tracker is klaar voor gebruik met alle functies die de applicatie biedt, bijvoorbeeld Bellen, Verloren-modus, Aanwijzingen, enz.

Koppelen aan Android-telefoons

1. Open de app '**Find Hub**' en koppel **TRACK MY TAG** aan je apparaat.
2. Selecteer Verbinden wanneer **TRACK MY TAG** verschijnt.
3. Selecteer: Accepteren en doorgaan.
4. Na het benoemen kun je de functies van het apparaat gebruiken. Klik op Geluid afspelen, waarna het apparaat muziek zal afspelen.

Resetten

Nadat het apparaat is ingeschakeld, klik je 4 keer achter elkaar op de apparaatknop. Het apparaat maakt een geluidssignaal. Bij het horen van het geluidssignaal houd je de knop ongeveer 8 seconden ingedrukt tot het apparaat opnieuw een pieptoon geeft. Laat de knop los. Het resetten naar fabrieksinstellingen is voltooid.

Vklop in seznanjanje

Tack för att du har köpt **TRACK MY TAG**. Här är några tips för att komma igång direkt.
Najprej odstranite jeziček, ki z namenom ohranjanja življenjske dobe baterije, preprečuje, da bi baterija med transportom pomotoma aktivirala sledilnik.

Pritisnite in držite gumb za aktiviranje približno pet sekund, dokler ne zaslišite potrditvenega zvoka.



Parkoppla till Apple "Najsť"
1. Odprite aplikacijo **"Najsť"** na vašem iPhoneu in po navodilih ki se prikažejo na zaslonu seznanite **TRACK MY TAG** z vašo napravo.
2. Izberite ikono »+« in izberite »Dodaj drug element«.
3. Izberite **TRACK MY TAG**.
4. Poimenujte ali povežite ikono z vašo napravo.
5. Sledilnik je pripravljen za uporabo z vsemi funkcijami, ki jih ponuja aplikacija, kot so Pozvoni, Način Izgubljen, Navodila za pot itd.

Parkoppla till Android-telefoner
1. Öppna appen **"Find Hub"** och koppla **TRACK MY TAG** till din enhet.
2. När **TRACK MY TAG** visas väljer du Anslut.
3. Välj Godkänn och Fortsätt.
4. Efter du har skapat ett namn kan du använda enhetens funktioner. Klicka på Spela upp ljud så spelar enheten musik.

Så här återställer du
När enheten har slagits på klickar du på enhetsknappen fyra gånger i rad. Enheten kommer att ge ifrån sig ett snabbt ljud. När du hör ljudet, fortsätt att hålla knappen intryckt i cirka 8 sekunder tills enheten piper igen. Släpp knappen. Fabriksåterställningen är nu klar.

Kytke päälle ja muodosta laitepari

Kiitos, että ostit **TRACK MY TAG**. Tässä muutamia vinkkejä, joiden avulla pääset heti alkuun.
Irrota ensin tuotteessa oleva liuska, niin estät akkua aktivoimasta seurantalaitetta vahingossa kuljetuksen aikana ja säästät sen käyttöikää.

Pidä aktivointipainiketta painettuna noin viiden sekunnin ajan, kunnes kuulet vahvistusäänen.



Yhdistä Apple "Missä on...?" -sovellukseen
1. Avaa iPhonestasi **"Missä on...?"**-sovellus, seuraa näytöllä näkyviä ohjeita ja kytke **TRACK MY TAG** laitteeseesi.
2. Valitse "+" -kuvake ja sitten "Lisää toinen kohde".
3. Valitse **TRACK MY TAG**.
4. Nimeä tai liitä kuvake laitteeseesi.
5. Seuranta on valmis käytettäväksi kaikkien sovelluksen tarjoamien ominaisuuksien kanssa, kuten Soita, Kadonnut, Reittiohjeet jne.

Yhdistä Android-puhelimiin
1. Avaa **"Find Hub"**-sovellus ja yhdistä **TRACK MY TAG** laitteeseesi.
2. Kun **TRACK MY TAG** tulee näkyviin, valitse Yhdistä.
3. Valitse: Hyväksy ja jatka.
4. Nimeämisen jälkeen voit käyttää laitteen toimintoja: Napsauta Toista ääni, niin laite toistaa musiikkia.

Nollaaminen
Kun laite on käynnistynyt, napsauta laitteen painiketta neljä kertaa peräkkäin. Laitteesta kuuluu merkkiääni. Kun kuulet merkkiäänen, pidä painiketta painettuna noin 8 sekuntia, kunnes laite piippaa uudelleen. Vapauta painike. Tehdasasetusten nollaus on nyt valmis.

Güç ve eşleştirme

TRACK MY TAG'yi satın aldığınız için teşekkür ederiz. İşte hemen başlamanıza yardımcı olacak bazı ipuçları.
İlk olarak, nakliye sırasında pilin yanlışlıkla takip cihazını etkinleştirmesini önlemek ve ömrünü korumak için için kullanılan şeridi çıkarın.

Bir onay sesi duyana kadar aktivasyon tuşunu yaklaşık beş saniye basılı tutun.



Apple "Bul uygulaması" ile eşleştirme
1. iPhone'unuzda **"Bul uygulaması"** açın ve ekranda beliren talimatları izleyerek **TRACK MY TAG** ile cihazınızı eşleştirin.
2. "+" simgesini ve "Başka bir öğe ekle"yi seçin.
3. **TRACK MY TAG**'i seçin.
4. Bir simgeyi adlandırın veya cihazınızla ilişkilendirin.
5. Artk takip cihazınız uygulamanın sağladığı tüm işlevlerle (örneğin Zil, Kayıp Modu, Yol Tarifleri vb.) kullanılmaya hazırdır.

Android telefonlarla eşleştirme
1. **"Find Hub"** uygulamasını açın, **TRACK MY TAG**'i cihazınızla ilişkilendirin.
2. **TRACK MY TAG** göründüğünde Bağlan'ı seçin.
3. Seçin: Kabul Ediyorum ve Devam Et.
4. Adlandırma işleminden sonra cihazın fonksiyonlarını kullanabilirsiniz: Ses Çal üzerine tıklayın, cihaz müzik çalacaktır.

Sıfırlama Nasıl Yapılır
Cihazınız açıldıktan sonra cihaz düğmesine 4 kez üst üste tıklayın. Cihaz uyarı sesi çıkaracaktır. Uyarı sesini duyduğunuzda, cihazdan tekrar bip sesi duyana kadar yaklaşık 8 saniye boyunca düğmeyi basılı tutmaya devam edin. Düğmeyi bırakın. Fabrika ayarlarına dönme işlemi artık tamamlanmıştır.

Włączanie i parowanie

Dziękujemy za zakup **TRACK MY TAG**. Oto kilka wskazówek, dzięki którym możesz zacząć od razu korzystać z urządzenia.
Najpierw usuń zakładkę zabezpieczającą baterię przed przypadkowym włączeniem urządzenia monitorującego podczas transportu i przedłużającą jej żywotność.

Naciśnij i przytrzymaj klawisz aktywacji przez około pięć sekund, aż usłyszysz dźwięk potwierdzenia.



Parowanie z aplikacją „Lokalizator" Apple
1. Otwórz aplikację **„Lokalizator"** na iPhonie i postępując zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie sparuj **TRACK MY TAG** ze swoim urządzeniem.
2. Wybierz ikonę „+", a następnie wybierz „Dodaj kolejny element".
3. Wybierz **TRACK MY TAG**.
4. Nadaj nazwę lub powiąż ikonę z urządzeniem.
5. Twoje urządzenie monitorujące jest gotowe do użycia ze wszystkimi funkcjami udostępnianymi przez aplikację, na przykład z Dzwonkiem, Trybem zgubionego urządzenia, Kierunkami itp.

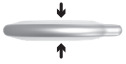
Parowanie z telefonami z systemem Android
1. Otwórz aplikację **„Find Hub"**, powiąż **TRACK MY TAG** ze swoim urządzeniem.
2. Gdy pojawi się komunikat **TRACK MY TAG**, wybierz opcję „Połącz".
3. Wybierz: „Akceptuj i kontynuuj".
4. Po nadaniu nazwy możesz korzystać z funkcji urządzenia: „Kliknij i odtwórz dźwięk", a urządzenie zacznie odtwarzać muzykę.

Instrukcje resetowania
Po włączeniu urządzenia kliknij przycisk urządzenia 4 razy z rzędu. Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, nadal przytrzymuj przycisk przez około 8 sekund, aż urządzenie ponownie wyda sygnał dźwiękowy. Zwolnij przycisk. Przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone.

Ενεργοποίηση/Ζεύξη

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της **TRACK MY TAG**. Ακολουθούν μερικές συμβουλές για να ξεκινήσετε αμέσως.
Αρχικά, αφαιρέστε τη γλωττίδα που αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής εντοπισμού από την μπαταρία κατά τη μεταφορά και διατηρεί τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο
το πλήκτρο ενεργοποίησης για περίπου πέντε δευτερόλεπτα,
μέχρι να ακούσετε έναν ήχο επιβεβαίωσης.



Αντιστοίχιση με την εφαρμογή «Εύρεση» της Apple

1. Ανοίξτε την εφαρμογή **«Εύρεση»** στο iPhone σας και, ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, συνδέστε το **TRACK MY TAG** στη συσκευή σας.
2. Επιλέξτε το εικονίδιο «+» και επιλέξτε «Προσθήκη άλλου αντικειμένου».
3. Επιλέξτε **TRACK MY TAG**.
4. Ονομάστε ή συσχετίστε ένα εικονίδιο με τη συσκευή σας.
5. Η συσκευή εντοπισμού σας είναι έτοιμη για χρήση με όλες τις λειτουργίες που παρέχονται από την εφαρμογή, π.χ. Κλήση, λειτουργία Απώλειας, Οδηγίες κ.λπ.

Parowanie z telefonami z systemem Android

1. Otwórz aplikację **„Find Hub"**, powiąż **TRACK MY TAG** ze swoim urządzeniem.
2. Gdy pojawi się komunikat **TRACK MY TAG**, wybierz opcję „Połącz".
3. Wybierz: „Akceptuj i kontynuuj".
4. Po nadaniu nazwy możesz korzystać z funkcji urządzenia: „Kliknij i odtwórz dźwięk", a urządzenie zacznie odtwarzać muzykę.

Instrukcje resetowania

Po włączeniu urządzenia kliknij przycisk urządzenia 4 razy z rzędu. Urządzenie wyemituje krótki sygnał dźwiękowy. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, nadal przytrzymuj przycisk przez około 8 sekund, aż urządzenie ponownie wyda sygnał dźwiękowy. Zwolnij przycisk. Przywracanie ustawień fabrycznych zostało zakończone.

Napájení a párování

Děkujeme, že jste si zakoupili **TRACK MY TAG**. Uvádíme několik tipů, jak můžete zařízení začít hned používat.
Nejprve odstraňte jazýček, který zamezuje náhodné aktivaci zařízení Tag baterií během přepravy a prodlužuje životnost.

Podržte aktivační tlačítko
po dobu asi pěti sekund,
dokud se neozve potvrzující zvukový signál.



Spárování s aplikací Apple „Najít"

1. Otevřete na svém iPhonu aplikaci **„Najít"** a podle pokynů na obrazovce spárujte **TRACK MY TAG** do vašeho zařízení.
2. Vyberte ikonu „+" a zvolte „Přidat další položku".
3. Vyberte **TRACK MY TAG**.
4. Pojmenujte nebo přiřaďte ikonu k vašemu zařízení.
5. Zařízení TAG je připraveno k použití se všemi funkcemi v aplikaci, například Přehrání zvuku, Režim ztráty, Informace atd.

Spárování s telefony Android

1. Otevřete aplikaci **„Find Hub"** a propojte **TRACK MY TAG** se svým zařízením.
2. Jakmile se zobrazí **TRACK MY TAG**, vyberte možnost Připojit.
3. Vyberte: Odsouhlasit a pokračovat.
4. Po pojmenování můžete používat funkce zařízení: Klikněte na Přehrát zvuk a zařízení začne přehrávat hudbu.

Jak resetovat zařízení

Po zapnutí zařízení klikněte čtyřikrát za sebou na tlačítko zařízení. Zařízení vydá zvukový signál. Jakmile se ozve zvukový signál, držte tlačítko stisknuté po dobu přibližně 8 sekund, dokud zařízení znovu nezapípá. Uvolněte tlačítko. Resetování do továrního nastavení je nyní dokončeno.

Zapnúť a spárovať

Ďakujeme, že ste si zakúpili **TRACK MY TAG**. Tu je niekoľko tipov, ako začať hneď.
Najprv odstráňte záložku, ktorá sa používa na zabránenie náhodnej aktivácii batérie sledovača počas prepravy a zachovanie jej životnosti.

Stlačte a podržte aktivačný kľúč asi päť sekúnd, kým nebudete počuť potvrdzovací tón.



Spárovanie s aplikáciou Apple „Nájsť"
1. Otvorte na svojom iPhone aplikáciu **„Nájsť"** a podľa pokynov na obrazovke spárujte **TRACK MY TAG** s vaším zariadením.
2. Vyberte ikonu „+" a vyberte možnosť „Pridať ďalšiu položku".
3. Vyberte **TRACK MY TAG**.
4. Zariadenie pomenujte alebo mu priraďte ikonu.
5. Váš sledovač je pripravený na použitie so všetkými funkciami, ktoré aplikácia poskytuje, napríklad zvonenie, stratený režim, pokyny atď.

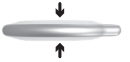
Spárování s telefony Android
1. Otevřete aplikaci **„Find Hub"** a propojte **TRACK MY TAG** se svým zařízením.
2. Jakmile se zobrazí **TRACK MY TAG**, vyberte možnost Připojit.
3. Vyberte: Odsouhlasit a pokračovat.
4. Po pojmenování můžete používat funkce zařízení: Klikněte na Přehrát zvuk a zařízení začne přehrávat hudbu.

Jak resetovat zařízení
Po zapnutí zařízení klikněte čtyřikrát za sebou na tlačítko zařízení. Zařízení vydá zvukový signál. Jakmile se ozve zvukový signál, držte tlačítko stisknuté po dobu přibližně 8 sekund, dokud zařízení znovu nezapípá. Uvolněte tlačítko. Resetování do továrního nastavení je nyní dokončeno.

Bekapcsolás és párosítás

Köszönjük, hogy megvásárolta **TRACK MY TAG** eszközt. Íme néhány tipp az azonnali kezdéshez.
Először is távolítsa el a fület, amely megakadályozza, hogy az akkumulátor véletlenül aktiválja a nyomkövetőt szállítás közben - a fül ezáltal segít megőrizni az akkumulátor élettartamát.

Nyomja meg és tartsa lenyomva az aktiváló gombot körülbelül öt másodpercig, amíg egy megerősítő hangot nem hall.



Párosítás az Apple „Lokátor" alkalmazással
1. Nyissa meg a **„Lokátor"** alkalmazást iPhone-ján, és a képernyőn megjelenő utasításokat követve párosítsa **TRACK MY TAG** a készülékére.
2. Válassza a „+" ikont, és válassza a „Másik elem hozzáadása" lehetőséget.
3. Válassza ki **TRACK MY TAG**.
4. Nevezzen el vagy társítson ikont eszközéhez.
5. A nyomkövető készen áll az alkalmazás által biztosított összes funkcióval történő használatra, például Csengetés, Elveszett mód, Útvonalterv stb.

Párosítás Android telefonokkal
1. Nyisd meg a **"Find Hub"** alkalmazást, és társítsd a **TRACK MY TAG**-et az eszközödhöz.
2. Amikor megjelenik a **TRACK MY TAG** lehetőség, válaszd a Kapcsolódás lehetőséget.
3. Válaszd az Elfogadás és folytatás lehetőséget
4. Az elnevezés után használhatod az eszköz funkcióit: Kattints a Hang lejátszása gombra, és az eszköz zenét fog lejátszani.

Hogyan kell visszaállítani
Miután a készülék bekapcsolt, kattints a készülék gombjára négyszer egymás után. A készülék egy figyelmeztető hangot ad ki. Amikor meghallod a figyelmeztető hangot, tartsd lenyomva a gombot körülbelül 8 másodpercig, amíg a készülék újra sípol. Engedd el a gombot. A gyári beállítások visszaállítása befejeződött.

التشغيل والتوصيل

أولاً، قم بإزالة لسان طرف التوصيل لمنع البطارية من تنشيط جهاز التعقب عن طريق الخطأ أثناء النقل وللحفاظ على العُمر الافتراضي للبطارية.



اضغط واستمر في الضغط على زر التفعيل لمدة خمس ثوان تقريبًا حتى تسمح صوت تأكيد عملية التفعيل.

إقران مع تطبيق Find My من Apple:

افتح تطبيق "أين يوجد" على جهاز iPhone الخاص بك، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة، وقم بإقران **TRACK MY TAG** مع جهازك.

2. حدد أيقونة "+" واختر "إضافة عنصر آخر".
3. حدد **TRACK MY TAG** .
4. قم بتسمية الجهاز أو أقرنه بأيقونة معينة.

أصبح جهاز التعقب الخاص بك جاهزةً للاستخدام الآن ليعمل بجميع الوظائف الموجودة في التطبيق، مثل، على سبيل المثال، وظيفة 5. "اجعله يرن"، أو وضع "الفقد"، أو الإرشادات وما إلى ذلك.

الاقتران بالهواتف التي تعمل بنظام Android

1. افتح تطبيق "FindHub"، وقم بإقران TRACK MY TAG بجهازك.
2. عند ظهور TRACK MY TAG، حدد خيار "اتصال".
3. حدد: الموافقة والاستمرار.
4. بعد التسمية، يمكنك استخدام وظائف الجهاز: انقر فوق تشغيل الصوت، وسيقوم الجهاز بتشغيل الموسيقى.

كيفية إعادة التعيين

بعد تشغيل الجهاز، انقر فوق زر الجهاز 4 مرات على التوالي. سوف يصدر الجهاز صوتًا مطلبًا. عندما تسمع صوت المطالبة، استمر في الضغط على الزر لمدة 8 ثوانٍ تقريبًا حتى يصدر الجهاز صوت تنبيه مرة أخرى. حرر الزر. تم الآن الانتهاء من إعادة الجهاز لإعدادات ضبط المصنع.

Barošana un savienošana pārī

Paldies, ka iegādājāties **TRACK MY TAG**. Te būs daži ieteikumi, lai jūs nekavējoties varētu sākt to izmantot.
Vispirms noņemiet uzlīmi, kas neļauj akumulatoram nejauši aktivizēt izsekotāju transportēšanas laikā un pagarina tā darbības laiku.



Nospiediet un aptuveni 5 sekundes turiet aktivizācijas pogu, līdz izdzirdat apstiprinājuma skaņas signālu.

Savienošana pārī ar Apple "Find My"

1. Savā iPhone tālrunī atveriet lietotni **"Find my"** un, izpildot ekrānā redzamos norādījumus, izveidojiet savienojumu **TRACK MY TAG** ar savu ierīci.
2. Atlasiet ikonu "+" un izvēlieties "Add another object".
3. Izvēlieties **TRACK MY TAG**.
4. Piešķiriet ierīcei nosaukumu vai saistiet ar ikonu.
5. Jūsu izsekotājs ir gatavs lietošanai ar visām lietotnes nodrošinātajām funkcijām, piemēram, Zvanīt, režīms "Pazaudēts", Norādījumi utt.

Savienošana pārī ar Android tālruņiem

1. Atveriet lietotni **"Find Hub"** un piesaistiet **TRACK MY TAG** savai ierīcei.
2. Kad parādās **TRACK MY TAG**, atlasiet Savienot.
3. Atlasiet: Piekrītu un Turpināt.
4. Pēc nosaukuma piešķiršanas varat izmantot ierīces funkcijas: noklikšķiniet uz Atskaņot skaņu, un ierīce atskaņos mūziku.

Atiestatīšana

Pēc ierīces ieslēgšanas 4 reizes pēc kārtas noklikšķiniet uz ierīces pogas. Ierīce atskaņos uzvednes signālu. Kad dzirdat uzvednes signālu, turpiniet turēt pogu apmēram 8 sekundes, līdz ierīce atkal atskaņo signālu. Atlaidiet pogu. Rūpnīcas atiestatīšana tagad ir pabeigta.

Įjungimas ir susiejimas

Dėkojame kad įsigijote **„TRACK MY TAG“**. Pateikiame keletą patarimų, padėsiančių iš karto pradėti dirbti.
Pirmiausia nuimkite skirtuką, skirtą tam, kad baterija netyčia nejjungtų sekiklio transportuojant ir išsaugotų jo tarnavimo laiką.

Paspauskite ir maždaug penkias sekundes palaikykite aktyvavimo klavišą,
kol išgirsite patvirtinimo signalą.



Susiejimas su Apple „Find My“

1. Savo „iPhone“ atidarykite programą **„Find My“** ir vadovaudamiesi ekrane rodomomis instrukcijomis susiekite **„TRACK MY TAG“** su savo įrenginiu.
2. Pažymėkite „+“ piktogramą ir pasirinkite „Pridėti kitą objektą“.
3. Pasirinkite **„TRACK MY TAG“**.
4. Suteikite pavadinimą arba susiekite piktogramą su įrenginiu.
5. Jūsų sekiklis paruoštas naudoti su visomis programos teikiamomis funkcijomis, pavyzdžiui, Skambutis, Pametimo režimas, Kryptys ir kt.

Susiejimas su „Android“ telefonais

1. Atidarykite programėlę **„Find Hub“** ir susiekite **„TRACK MY TAG“** su savo įrenginiu.
2. Kai pasirodys **„TRACK MY TAG“**, pasirinkite „Prisijungti“.
3. Pasirinkite: „Sutikti ir tęsti“.
4. Suteikę pavadinimą, galite naudoti įrenginio funkcijas: spustelėkite „Leisti garsą“ ir įrenginys paleis muziką.

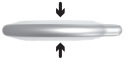
Kaip atkurti

Įrenginiui įsijungus, spustelėkite įrenginio mygtuką 4 kartus iš eilės. Įrenginys skleis raginimo garsą. Išgirdę raginimo garsą, laikykite nuspaudę mygtuką maždaug 8 sekundes, kol įrenginys vėl pyptels. Atleiskite mygtuką. Gamyklinių parametrų atkūrimas baigtas.

Включване и сдвояване

Благодарим ви че закупихте **TRACK MY TAG**. Ето няколко съвета, за да започнете веднага. Първо отстранете предпазната лента за предотвратяване на случайното активиране на проследяващото устройство от батерията по време на транспортиране и запазване на нейния живот.

Натиснете и задръжте бутона за активиране
за около пет секунди, докато чуете сигнал за потвърждение.



Сдвояване с Apple «Find My»

1. Отворете приложението **Find My** на вашия iPhone и като следвате инструкциите, които се появят на екрана, сдвоете **TRACK MY TAG** с вашето устройство.
2. Изберете иконата „+“ и изберете „Добавяне на друго устройство“.
3. Изберете **TRACK MY TAG**.
4. Задайте име или икона за вашето устройство.
5. Проследяващото устройство е готово за използване с всички функции, предоставени от приложението като звънене, режим за изгубване, упътвания и др.

Сдвояване с телефони с Android

1. Отворете приложението **«Find Hub»** и свържете **TRACK MY TAG** с устройството.
2. Когато се появи **TRACK MY TAG**, изберете „Свързване“.
3. Изберете: Приемам и продължавам.
4. След като зададете име, може да използвате функциите на устройството. Щракнете върху „Възпроизвеждане на звук“ и устройството ще започне да възпроизвежда музика.

Как се нулира

След като устройството се включи, щракнете върху бутона на устройството 4 пъти подред. Устройството ще издаде звуков сигнал. Когато чуете звуковия сигнал, продължете да държите бутона натиснат за около 8 секунди, докато устройството не издаде отново звуков сигнал. Отпуснете бутона. Заводските настройки са възстановени.

Vklop in seznanjanje

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave **TRACK MY TAG**. Tukaj je nekaj nasvetov, ki vam bodo v pomoč pri takojšnjem začetku.
Najprej odstranite jeziček, ki z namenom ohranjanja življenjske dobe baterije, preprečuje, da bi baterija med transportom pomotoma aktivirala sledilnik.

Pritisnite in držite gumb za aktiviranje približno pet sekund, dokler ne zaslišite potrditvenega zvoka.



Seznanitev z Apple "Nájsť"

3. Odprite aplikacijo **"Nájsť"** na vašem iPhoneu in po navodilih ki se prikažejo na zaslonu seznanite **TRACK MY TAG** z vašo napravo.
4. Izberite ikono »+« in izberite »Dodaj drug element«.
5. Izberite **TRACK MY TAG**.
6. Poimenujte ali povežite ikono z vašo napravo.
7. Sledilnik je pripravljen za uporabo z vsemi funkcijami, ki jih ponuja aplikacija, kot so Pozvoni, Način Izgubljen, Navodila za pot itd.

Seznanitev s telefoni Android

1. Odprite aplikacijo **»Find Hub«** in povežite možnost **TRACK MY TAG** s svojo napravo.
2. Ko se prikaže možnost **TRACK MY TAG**, izberite Poveži se.
3. Izberite: Strinjam se in nadaljuj.
4. Po poimenovanju lahko uporabljate funkcije naprave: Kliknite Predvajaj zvok in naprava bo predvajala glasbo.

Kako ponastaviti

Ko se naprava vklopi, štirikrat zaporedoma kliknite gumb naprave. Naprava bo oddala zvok ukaza. Ko zaslišite zvok ukaza, zadržite gumb približno 8 sekund, dokler naprava znova ne zapiska. Spustite gumb. Ponastavitev na tovarniške nastavitve je zdaj končana.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS. Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards. Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Android and Google Maps are trademarks of Google LLC.

Find Hub network requires location services and Bluetooth to be turned on. Requires cell service or internet connection. Works on Android 9+ on select devices (devices or phones) and in certain countries for age-eligible.
This product has been certified by Google to meet Find Hub network accessory specifications. Google is not responsible for the operation of this product. Google is also not responsible for ensuring that the product complies with any applicable safety standards or other requirements.

Battery manufacturer name and complete address

Battery manufacturer e-mail address

Battery CODE

Battery BATCH NUMBER

REV0_08-25

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com
customercare@sbsmobile.com

TEFINDBTAPGOK
TEFINDBTAPGOP
TEFINDBTAPGOW

Made in China

Printed in China

©2025 **SBS SpA**